

FR FRI 26.1.2018

Völkerrecht in post-kolonialen Kontexten (Post-)Colonial Perspectives on International Law

13–13.30 H / 1–1:30 PM

WELCOME

Johannes Odenthal (Programme Director, Akademie der Künste, Germany)
Thomas Krüger (President, Bundeszentrale für politische Bildung / Federal Agency for Civic Education, bpb, Germany)
Nikita Dhawan (Professor of Political Theory and Gender Studies, Universität Innsbruck, Austria / India)
Wolfgang Kaleck (General Secretary, European Center for Constitutional and Human Rights, ECCHR, Germany)



13.30–15 H / 1:30–3 PM

KEYNOTE: Decolonisation, Reparations, Cosmopolitanism: Towards a Third World International Law

Antony Anghie (Professor of Law, National University of Singapore and University of Utah, USA / Australia)

KEYNOTE: The Crisis of Human Rights – Why TWAIL still matters

Makau Mutua (Professor of Law, SUNY Buffalo School of Law, USA)
Moderation: Wolfgang Kaleck (ECCHR)



15.30–17 H / 3:30–5 PM

PANEL: Entwicklungspolitiken, asymmetrische Handelsbeziehungen und Finanzsysteme Development policies, asymmetrical trade relations and global financial systems

Obiora Chinedu Okafor (Professor of Law, York University, Canada / Nigeria)
Luis Eslava (Senior Lecturer, Kent Law School, UK)

Celine Tan (Associate Professor of Law, University of Warwick, UK)
Moderation: Isabel Feichtner (Professor of Law, Universität Würzburg, Germany)



17.15–18.15 H / 5:15–6:15 PM

ARTIST TALK

Ayrson Heráclito (Artist and Curator, Brazil)
Fiston Mwanza Mujila (Author, Rep. Congo / Austria)
Moderation: Johannes Odenthal (Programme Director, Akademie der Künste, Germany)



18.30–19.30 H / 6:30–7:30 PM

JAZZ PERFORMANCE Die Verdammten dieser Erde The Wretched of the Earth

Texte von / Texts from: Aimé Césaire, Frantz Fanon und / and Toni Morrison et al.
Fiston Mwanza Mujila (Author, Rep. Congo / Austria)
Denis Abrahams (Actor, Germany)
Ben Kraef (Saxophone, Germany)
Marco Mingarelli (Drums, Italy)
Fyodor Stepanov (Double Bass, Russia)

SA SAT 27.1.2018

Juristische Interventionen in postkolonialen Zeiten Legal Interventions in Post-Colonial Times

10–11 H / 10–11 AM

FILM SCREENING

Ausschnitte aus / excerpts from *Skulls of my People* (D: Vincent Moloi, 2016. South Africa) und / and *Weißer Geister (White Ghosts)* (D: Martin Baer, 2004. Germany)

11–12.30 H / 11 AM – 12:30 PM

PANEL: Die Kolonialverbrechen Preußens an den Herero und Nama – juristische Interventionen um Anerkennung, Reparationen und Landrückgabe Crimes committed by colonial Prussia against the Herero and Nama – legal interventions for recognition, reparations and land reform

Ester Muinjangu (Chairperson, Ovaherero Genocide Committee, Namibia)
Gesine Krüger (Professor of History, Universität Zürich, Switzerland)
Bernadus Swartbooi (former Deputy Minister of Land Reform, Namibia)
Moderation: Andreas Schüller (Lawyer, ECCHR, Germany)



13.30–15 H / 1:30–3 PM

PANEL: Juristische Interventionen zur Aufarbeitung des (post-)kolonialen Unrechts durch europäische Staaten Legal interventions against (post-)colonial crimes committed by European states

Liesbeth Zegveld (Lawyer, Prakken d'Oliveira, Netherlands)
Christophe Marchand (Lawyer, Cabinet d'avocats Jus Cogens, Belgium)
Mnyaka Sururu Mboro (Mchagga Teacher and Activist, Postkolonial e. V., Germany / Tanzania)
Christian Bommaris (Journalist and Author, Germany)
Moderation: tba



15.30–17 H / 3:30–5 PM

PANEL: Juristische Interventionen gegen transnationale Unternehmen und gegen soziale und wirtschaftliche Ungleichheit Legal interventions against transnational corporations and against social and economic injustice

Alejandra Ancheita (Founder and Executive Director, ProDESC, Mexico) (tbc)
Kranti LC (Executive Director, Human Rights Law Network, India)
Williams Chima (Lawyer, Environmental Rights Action, Nigeria)
Moderation: Carolijn Terwindt (Lawyer, ECCHR, Germany)



17–17.30 H / 5–5:30 PM

CLOSING REMARKS

Wolfgang Kaleck (General Secretary, ECCHR, Germany) und / and Karina Theurer (Jurist, ECCHR, Germany)

Bildnachweis / Image Credits:
Wolfgang Kaleck © Nihad Nino Pušija
Antony Anghie © National University of Singapore
Makau Mutua © Makau Mutua
Obiora Okafor
Celine Tan
Ayrson Heráclito © Tiago Sant'Ana 2015
Fiston Mwanza Mujila © Leonhard Hilzensauer/Paul Zsolnay Verlag
Ester Muinjangu © Andreas Bohme, Berlin
Postkolonial
Liesbeth Zegveld
Mnyaka Sururu Mboro
Kranti LC © Vikrant Hirve
Williams Chima © Danladi Christopher

VIDEO WORKS

26.1.–31.1.2018
11–19 H / 11 AM – 7 PM

Pariser Platz, Black Box
Ayrson Heráclito: *O Sacudimento da Casa da Torre e O Sacudimento da Maison des Esclaves em Gorée*.
Video installation. (Artist and Curator, Brazil)

26.1.–24.2.2018
11–19 H / 11 AM – 7 PM

Pariser Platz, Max-Liebermann-Saal
Marcel Odenbach: *Im Schiffbruch nicht schwimmen können (Foundering and you can't swim)*, 2011
Video installation. (Video and Media Artist, Member of the Akademie der Künste, Germany)

LIBRARY

24.1.–30.6.2018
10–20 H / 10 AM – 8 PM

Pariser Platz, Foyer
C&: *Center of unfinished business*. Leseraum der internationalen Online-Plattform für afrikanische Kunst *Contemporary And (C&)* mit Literatur über koloniale Hinterlassenschaften. / Library of the international online platform for African Art *Contemporary And (C&)* with literature about colonial legacies.

COLONIAL REPERCUSSIONS PREVIEW

26.5.–27.5.2018

Symposium II „Performances of No-thingness“
Concept: Nana Adusei-Poku (Scholar for Cultural Studies, Germany / USA)

Mit / with Travis Alabanza, Ain Bailey, Melissa Blanco Borelli, Che Gossett, NIC Kay, Autumn Knight, Christina Sharpe und / and Sorryyoufeeluncomfortable et al.

23.6.–24.6.2018

Symposium III “Planetary Utopias – Hope, Desire, Imaginaries in a Post-Colonial World”

Concept: Nikita Dhawan (Professor of Political Theory and Gender Studies, Universität Innsbruck, Austria / India)

Mit / with Sarah Ahmed, Kader Attia, Nathalie Anguezomo Mba Bikoro, Angela Davis, Coco Fusco, Bouchra Khalili, David Scott, Gayatri Chakravorty Spivak und / and Rolando Vázquez et al.

KOLONIALES

ERBE

(Post-)Koloniales Unrecht und juristische Interventionen

26./27.1.2018

(Post-)Colonial Injustice and Legal Interventions

Symposium in Cooperation with the European Center for Constitutional and Human Rights (ECCHR)

AKADEMIE DER KÜNSTE



(Post-)Koloniales Unrecht und juristische Interventionen

Die Entwicklung des Völkerrechts ist eng verwoben mit dem von Europa aus vorangetriebenen Kolonialismus: mit globalisierter Ausbeutung, Landwegnahme, Rassismus, Gewalt gegen Frauen, Genoziden und Umweltzerstörung. Dabei wurden die Grundprinzipien des Völkerrechts, wie staatliche Souveränität und formale Gleichheit der Staaten sowie die Konzepte von *terra nullius* und der zivilisierenden Mission der Kolonialisierung so ausgelegt, dass sie koloniales Unrecht verschleiern konnten.

Das Symposium „(Post-)Koloniales Unrecht und juristische Interventionen“ soll ein Resonanzraum postkolonialer Kritiken am Recht sein. Es geht darum nachzuvollziehen, wie Gewalt unsichtbar und Unrecht zu geltendem Recht wurde – und nach wie vor wird. Inwiefern reproduzieren Struktur- und Entwicklungspolitiken die ungleiche Verteilung von Ressourcen und fördern Armut und Hunger? Wie lassen sich asymmetrische Handelsbeziehungen verändern? Wer profitiert und wer ist betroffen? Welche juristischen Interventionen waren erfolgreich und was lässt sich aus den Rückschlägen lernen?

Welche Paradigmenwechsel und Re-Interpretationen des Völkerrechts werden aus postkolonialer Perspektive vorgeschlagen? Aus machtkritischer Perspektive vollziehen wir nach, welche Menschenrechte erfolgreich konstruiert, kodifiziert und faktisch durchsetzbar sind – und welche nicht. Wie können wir dazu beitragen, soziale, wirtschaftliche und kulturelle Menschenrechte zu stärken?

Warum liegt immer noch ein Mantel des Schweigens über den Kolonialverbrechen der europäischen Staaten? Warum wurden bisher keine Reparationen geleistet? Die Landwegnahme und

der Völkermord an den Herero und Nama durch preußische Schutztruppen sowie die systematischen Vergewaltigungen und erzwungenen Schwangerschaften der Frauen sind weithin unbekannt in Deutschland. Dieselbe Ignoranz existiert in Frankreich im Hinblick auf die nur 50 Jahre zurückliegenden Folterungen und Tötungen im Maghreb oder in Großbritannien angesichts der blutigen Niederschlagung des Mau-Mau-Aufstandes. In den Niederlanden konnten Angehörige von in Indonesien Getöteten im Rahmen eines Gerichtsverfahrens Entschädigungen erkämpfen. Können wir an deren Erfolge anknüpfen?

Juristische Interventionen sind oft am erfolgreichsten, wenn sie von gesellschaftlichen Debatten und individuellen Momenten der Solidarität und Einsicht flankiert werden. Neben Vorträgen und Podiumsdiskussionen internationaler juristischer Expertinnen und Experten umfasst das Programm des Symposiums daher auch künstlerische Arbeiten. Die Jazzperformance *Die Verdammten dieser Erde* des kongolesischen Autors Fiston Mwanza Mujila sowie die Videoarbeiten des brasilianischen Künstlers Ayrson Heráclito und des Akademie-Mitglieds Marcel Odenbach eröffnen komplementäre Perspektiven auf die rechtstheoretisch entfalteteten Themen.

In Kooperation mit dem European Center for Constitutional and Human Rights (ECCHR) und unter kuratorischer Leitung von Wolfgang Kaleck, Generalsekretär des ECCHR und Karina Theurer (ECCHR). „Koloniales Erbe/Colonial Repercussions“ ist eine gemeinsame Veranstaltungsreihe der Akademie der Künste mit der Bundeszentrale für politische Bildung/bpb.

(Post-)Colonial Injustice and Legal Interventions

The development of international law is closely interwoven with the colonialism driven by Europe: with globalised exploitation, land grabbing, racism, violence against women, genocide and destruction of the environment. In the process, the basic principles of international law, such as state sovereignty and the formal equality of states, as well as the concepts of *terra nullius* and the civilising mission of colonisation were interpreted in such a way that they were able to conceal colonial injustice.

The symposium “(Post-)Colonial Injustice and Legal Interventions” is supposed to be a resonant space for postcolonial criticism of the law. It traces how violence was made invisible and injustice was made effective law – and how this continues to be the case today. To what extent do structural and development policies reproduce the unequal distribution of resources and promote poverty and hunger? How can asymmetric trade relations be changed? Who benefits and who is affected? Which legal interventions have been successful and what can we learn from the drawbacks?

Which changes of paradigms and re-interpretations of international law are suggested from a postcolonial perspective? Bearing in mind the political power structures at play in this sphere, we will take a critical perspective, examining which human rights are successfully constructed, codified and practically enforceable and which are not. How can we help to strengthen social, economic and cultural human rights?

Why is there still a wall of silence regarding the colonial crimes of the European countries? Why have no reparations been made yet? The seizure of land and the Herero and Nama genocide by the Prussian Schutztruppe (colonial troops in the African territories),



and the systematic rape and forced pregnancies of women are widely unknown in Germany. The same kind of ignorance can be found in France with regard to the torture and killings in the Maghreb only 50 years ago, or in the United Kingdom regarding the bloody suppression of the Mau Mau Uprising. In the Netherlands, relatives of people killed in Indonesia were able to claim compensation in the context of court proceedings. Can we build on their success?

Legal interventions are often most successful when accompanied by social debates and individual moments of solidarity and understanding. Besides lectures and panel discussions by international legal experts the programme of the symposium thus also includes artistic works.

The jazz performance *Die Verdammten dieser Erde (The Wretched of the Earth)* by Congolese author Fiston Mwanza Mujila, the video works by Brazilian artist Ayrson Heráclito as well as by Akademie member Marcel Odenbach open up complementary perspectives on the topics developed from the perspective of legal theory.

In cooperation with the European Center for Constitutional and Human Rights (ECCHR) and under the curatorship of Wolfgang Kaleck, General Secretary of the ECCHR and Karina Theurer (ECCHR). “Colonial Repercussions/Koloniales Erbe” is a joint event series by the Akademie der Künste and the Federal Agency for Civic Education/bpb.

KOLONIALES ERBE „(Post-)Koloniales Unrecht und juristische Interventionen“

COLONIAL REPERCUSSIONS “(Post-)Colonial Injustice and Legal Interventions“

26.1.–27.1.2018

Eintritt frei / Free admission
Reservierung / Reservations
T (030) 200 57-1000
ticket@adk.de

info@adk.de
www.adk.de
f akademiederkuenste
t @AdK_Berlin
@ akademiederkuenste

Akademie der Künste
Pariser Platz 4, 10117 Berlin
T +49 (0)30 200 57-1000
S+U Brandenburger Tor,
Bus 100, 200, TXL

Ausführliches Programm unter
adk.de/koloniales-erbe
Detailed programme available at:
adk.de/colonial-repercussions